



January 31, 2021

顯現後第四主日讚頌早禱崇拜

4th Sunday after Epiphany Praise Morning Prayer

本主日祝文

永活的上帝啊，你藉著基督更新萬物。求你以豐盛的恩典，改變我們軟弱的本性，以至我們的新生命能榮耀你的名。祈禱奉耶穌基督之名，主耶穌與聖父、聖靈，一同永生、一同掌權，永為一上帝，世世無盡。阿們。

Today's Collect

Living God, in Christ you make all things new. Transform the poverty of our nature by the riches of your grace, and in the renewal of our lives make known your glory; through Jesus Christ our Lord, who is alive and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.

中文講道

REC CHINESE SERMON

青出於藍? 活像基督

路 Lk 6:39-49

Better than your teacher? To be Christlike!

1. 青出於藍? 路 Lk 6:39-41
Better than your teacher?
2. 好樹結好果子，名師出高徒 路 Lk 6:42-45
A good tree bears good fruit
3. 聽教聽話，活像基督! 路 Lk 6:46-49
Listen and Obey, to be Christlike!

茶餘飯後大問題：

分享一個好老師如何影響你經歷。

Big Question:

Share an experience of how you have been influenced by a good teacher.

英文家庭講道

REC ENGLISH FAMILY SERMON

Be Like the Teacher (Luke 6:39-40, 46-49)

Preacher: Rev. Joshua Siu

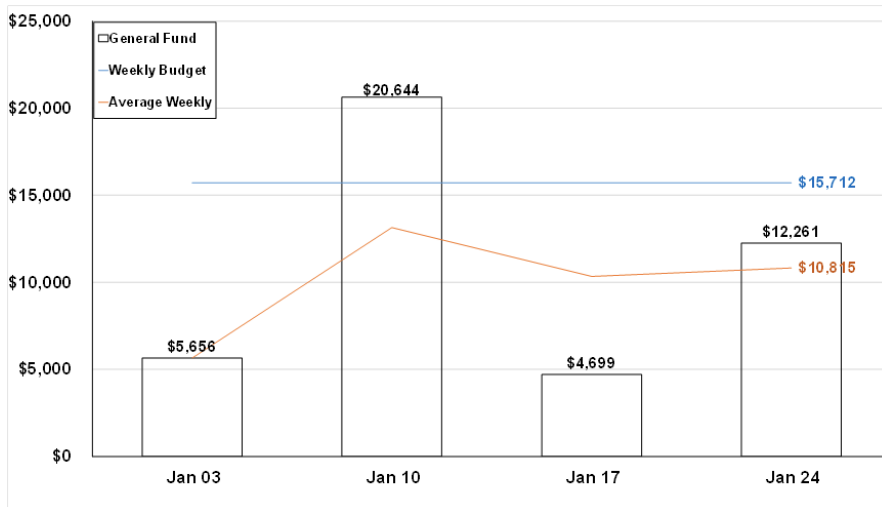
Blind leading the blind vs. student following the Teacher

Trained up to be like Jesus

Hear Jesus' words and put them into action!

Big Question: What have you heard from God through prayer, the Bible and/or today's sermon?
How can you act to respond and obey what He has said to you?

24 Jan 2021
崇拜人數及奉獻
OFFERING



Budget	\$15,712/wk
YTD Avg	\$10,815/wk
Difference	(\$ 4,897/wk)

Offering

經常費 General Fund :	\$ 12,261.00
發展基金 Dev't. Fund :	\$62.00
主教基金 Bishop's Fund :	\$250.00
慈惠基金 Benevolent Fund :	\$33,368.78

**報告
ANNOUNCEMENTS**

本堂堂議會經多個月的分享，祈禱及辨察如何幫助因宗教壓迫由巴基斯坦逃難到泰國七年的聖公會牧師 Nasir Gill 一家五口，於一月二十一日(星期四)的特別會議中一致通過提案如下：

我們同意担保現時為難民身份的 Nasir Gill 牧師一家到加拿大溫哥華定居，惟需要教友在本堂慈惠基金的奉獻達到五萬元後開始申請的步驟，並會由蔡偉權弟兄帶領的預工小組開始事工。

After a few months of sharing, prayers and discernment, our Council passed a motion unanimously to help Rev. Nasir Gill and his family of five people to come from Thailand to Canada. Due to religious persecution, Rev. Nasir, an Anglican Priest and his family fled from Pakistan to Thailand seven years ago.

Please see the passed motion below:

We agree to sponsor Rev. Nasir Gill and his family as refugees with help from a preparation team led by Dickson Choi subject to receiving donations reaching the amount of \$50,000 to our benevolent fund.

本堂之廣東話崇拜已網上進行指引

- a. 每月第一、第三及第五主日之 8:30am 及 11am 於 YouTube 播放錄影之崇拜。
- b. 每月第二及第四主日之 8:30am 於 YouTube Live 即時播放，而 11am 於 Zoom Live 作即時轉播。
兄姊可以在本堂的 "Facebook" 網頁取當日的 YouTube live 連結 (link)

由二月開始，逢第二及第四主日午堂 11am 之廣東話聖餐崇拜會有普通話即時傳譯將會用新的連結為：

<https://zoom.us/j/99341243158?pwd=SEFGQUERIJ0aWVkaXlvc1NFVlJoUT09>

Meeting ID: 993 4124 3158 Passcode: 6042140321

Cantonese Sunday Service through Online

- a. Every 1st, 3rd and 5th Cantonese Sunday service at 8:30am and 11am will be a recorded service through YouTube.
- b. Every 2nd and 4th Cantonese Sunday service at 8:30am will be through YouTube Live and 11am Cantonese Sunday service will be through Zoom Live.
Please check our Facebook page "Richmond Emmanuel Church" for the YouTube link.

Starting from February, we are going to have Mandarin translation for the 2nd and 4th Sunday Cantonese Eucharist, we will be using the new link for 11am Zoom live:

<https://zoom.us/j/99341243158?pwd=SEFGQUERIJ0aWVkaXlvc1NFVlJoUT09>

Meeting ID: 993 4124 3158 Passcode: 6042140321

REC English Family Worship Every Sunday at 11am!

Call opens at 10:45am

<https://zoom.us/j/98771341280?pwd=NXIxK2hKZlg5UnpGTVp2WVhlcGQ3dz09>

Meeting ID: 987 7134 1280 Passcode: 534299

本堂之國語事工由六月開始新動態 (Zoom online 網上進行)

每月第一及第三主日 11 am 开始

Zoom 会议 ID: 983 4847 1848 密码: 316316

- a. 每月第一及第三主日早上十一時國語崇拜
第一主日盧維溢牧師主領及講道
第三主日周裕先牧師主領及講道
- b. 每月第二及第四星期 星期四研經小組
第二星期 星期四 10:30am 周裕先牧師主領
第四星期 星期四 8pm 盧維溢牧師主領

Our new strategy for Mandarin ministry starting in June (All ministries will be through Zoom online)

Every 1st and 3rd Mandarin Sunday Worship with 11am Zoom live:

Zoom ID: 983 4847 1848 Passcode: 316316

- a. 1st and 3rd Sunday Mandarin service at 11am
1st Sunday: Rev. Wayne Lo officiate and preach
3rd Sunday: Rev. Michael Chou officiate and preach
- b. 2nd and 4th week Thursday Bible study group
2nd week Thursday 10:30am: led by Rev. Michael Chou
4th week Thursday 8pm: led by Rev. Wayne Lo

課程：《團契生活》Life Together 潘霍華著

日期：2021年3月18日至4月22日

時間：逢星期四晚上 8:00 - 10:00

形式：用粵語以 ZOOM 進行

導師：區仕巧

名額：20 (只供以馬內利堂教友參加)

報名須知：

- 參加者需要自費購買課本 (\$15)
- 報名後 Lucy 傳道會聯絡作買書安排
- 報名截止日期：3月14日

報名方式：WhatsApp 聯絡 Lucy 傳道，電話：604-726-6286

- | | |
|-------|---------------|
| 3月18日 | (一) 團契生活 |
| 3月25日 | (二) 共同的日子 (一) |
| 4月01日 | (三) 共同的日子 (二) |
| 4月08日 | (四) 獨處的日子 |
| 4月15日 | (五) 信徒的服侍 |
| 4月22日 | (六) 認罪和聖餐 |

《團契生活》作者 潘霍華牧師

納粹主義氣焰高漲期間，德國教會亦受到影響和衝擊。一九三三年，一些牧者組織，「緊急牧者同盟」，欲挽狂瀾，挽回年輕人的心。潘霍華臨危受命，辦起小小的地下神學院。

本書是為神學院的生活和學習而激盪出來的作品，欲在急難時刻，透過一小群獻身、同心的人，彼此勸誡懺悔，共享分擔，以基督為中心的群體生活操練，結合成有力的宣教團體。

這種團契生活的概念和團契屬靈生活敬虔的操練，對今天的教會群體仍有啟迪。作者對個人獨處與共處的關係，體驗尤深。他以細緻的筆觸，織成一幅繽紛的織綿圖。

星期六早上祈禱會 Saturday Morning Prayer (網上透過 Zoom 進行)

日期 / Date : 逢星期六 (Every Saturday)

時間 / Time : 9am – 9:45am

參加星期六祈禱會之兄弟請聯絡 Eddy Mak 778-999-0253 或 WhatsApp 他。

Brothers and sisters who would like to join the Saturday prayer meeting please contact Eddy Mak 778-999-0253 or WhatsApp him.

禱告

PRAYER

牧區代禱網絡

Parish Cycle of Prayer:

身體欠安

王志榮、盧冠羣、吳李寶珠、韋婉環、何陳燕聯、周芙蓉、

潘妙嫻、白德仕、鮑敬榮、郭顏筱薇、潘劉桂香、殷德倫

Infirm

Basil Wong, Kenneth Lo, Mabel Li, Jenny Wei, Yan Lian Chan Ho, Fu Yung Chau,

Diana Poon, George Briedis, Ken Bau, May Ngan Kwok, Poon Lau Kwai Heung, Yin Delun